

Пример показа старого и нового написания (**Neue Deutsche Rechtschreibung**) немецких слов

В

Немецко-русском и Русско-немецком словаре с новой орфографией немецкого языка.

Polyglossum v.3.52

Abfluß, *N.R.* Abfluss (Ab|fluss) *m* сток; водосток; слив; спуск  
Abschluß, *N.R.* Abschluss (Ab|schluss) *m* окончание; завершение  
Anlaß, *N.R.* Anlass (An|lass) *m* повод  
anläßlich, *N.R.* anlässlich (an|läss|lich) (*G*) по случаю, по поводу  
Anschluß, *N.R.* Anschluss (An|schluss) 1. присоединение;  
Aufriß, *N.R.* Aufriss (Auf|riss) *m* чертёж; набросок; эскиз  
Ausguß, *N.R.* Ausguss (Aus|guss) *m* 1. сток; кухонная раковина  
Ausschuß, *N.R.* Ausschuss (Aus|schuss) *m* 1. брак (*в производстве*)  
Beschluß, *N.R.* Beschluss (Be|schluss) *m* решение, постановление  
bewußt, *N.R.* bewusst (be|wusst) 1. сознательный  
bewußtlos, *N.R.* bewusstlos (be|wusst|los) без сознания, без чувств  
Bewußtsein, *N.R.* Bewusstsein (Be|wusst|sein) *n* сознание  
bißchen, *N.R.* bisschen (biss|chen):  
Einfluß, *N.R.* Einfluss (Ein|fluss) *m* влияние  
einflußreich, *N.R.* einflussreich (ein|fluss|reich) влиятельный  
Eisschnellauf, *N.R.* Eisschnelllauf (Eis|schnell|lauf) *m* скоростной бег на коньках  
Engpaß, *N.R.* Engpass (Eng|pass) *m* узкое место  
Entschluß, *N.R.* Entschluss (Ent|schluss) *m* решение  
Erlaß, *N.R.* Erlass (Er|lass) *m* 1. указ  
Eßbesteck, *N.R.* Essbesteck (Ess|be|steck) *n* столовый прибор  
Eßlöffel, *N.R.* Esslöffel (Ess|löf|fel) *m* столовая ложка  
Eßtisch, *N.R.* Esstisch (Ess|tisch) *m* обеденный стол  
Eßwaren, *N.R.* Esswaren (Ess|wa|ren) *pl* пищевые продукты; продовольственные товары; съестные припасы, еда,  
пицца  
Eßzimmer, *N.R.* Esszimmer (Ess|zim|mer) *n* столовая  
Expreß, *N.R.* Express (Ex|press) *m* экспресс  
Genuß, *N.R.* Genuss (Ge|nuss) *m* наслаждение  
Genußmittel, *N.R.* Genussmittel (Ge|nuss|mit|tel) *n* деликатес  
gewiß, *N.R.* gewiss (ge|wiss) 1. определённый, верный  
Gewißheit, *N.R.* Gewissheit (Ge|wiss|heit) *f* уверенность, достоверность  
gräßlich, *N.R.* grässlich (gräss|lich) ужасный, отвратительный  
Grundriß, *N.R.* Grundriss (Grund|riss) *m* план, чертёж  
Gußeisen, *N.R.* Gusseisen (Guss|ei|sen) *n* чугун  
häßlich, *N.R.* hässlich (häss|lich) некрасивый, безобразный; скверный  
Imbiß, *N.R.* Imbiss (Im|biss) *m* закуска  
mißbilligen, *N.R.* missbilligen (miss|bil|li|gen) не одобрять, порицать  
mißbrauchen, *N.R.* missbrauchen (miss|brau|chen) злоупотреблять  
Mißerfolg, *N.R.* Misserfolg (Miss|er|folg) *m* неудача  
mißlingen, *N.R.* misslingen (miss|lin|gen) не удаваться  
mißtrauen, *N.R.* misstrauen (miss|trau|en) не доверять  
Mißtrauen, *N.R.* Misstrauen (Miss|trau|en) *n* недоверие  
Mißverständnis, *N.R.* Missverständnis (Miss|ver|ständ|nis) *n* недоразумение  
Nachlaß, *N.R.* Nachlass (Nach|lass) *m* ослабление, уменьшение; прекращение  
Prozeß, *N.R.* Prozess (Pro|zess) *m* процесс  
Rußland, *N.R.* Russland (Russ|land) *n* Россия  
Schlußfolgerung, *N.R.* Schlussfolgerung (Schluss|fol|ge|rung) *f* вывод, заключение  
Schlußwort, *N.R.* Schlusswort (Schluss|wort) *n* заключительное слово  
Schußwaffe, *N.R.* Schusswaffe (Schuss|waf|fe) *f* огнестрельное оружие

selbstbewußt, *N.R.* selbstbewusst (selbst|be|wusst) 1. самоуверенный, самонадеянный  
seßhaft, *N.R.* sesshaft (sess|haft) оседлый  
Tintenfaß, *N.R.* Tintenfass (Tin|ten|fass) *n* чернильница  
Überfluß, *N.R.* Überfluss (Ü|ber|fluss) *m* изобилие, избыток  
Überschuß, *N.R.* Überschuss (Ü|ber|schuss) *m* 1. излишек, избыток  
unbewußt, *N.R.* unbewusst (un|be|wusst) 1. бессознательный, инстинктивный  
Verdruß, *N.R.* Verdruss (Ver|druss) *m* досада, огорчение  
vergeßlich, *N.R.* vergesslich (ver|gess|lich) забывчивый  
verhaßt, *N.R.* verhasst (ver|hasst) ненавистный, ненавидимый  
Verschluß, *N.R.* Verschluss (Ver|schluss) *m* запор; замок  
Vorschuß, *N.R.* Vorschuss (Vor|schuss) *m* аванс, задаток  
Zufluß, *N.R.* Zufluss (Zu|fluss) *m* приток